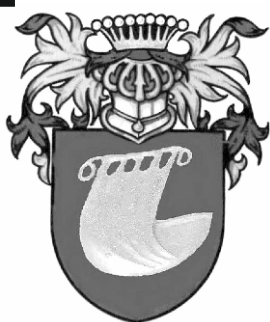
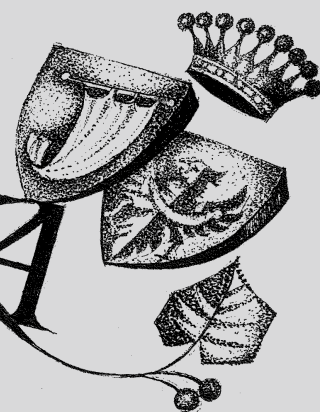


# Z RADENÍNSKA

informační čtvrtletník obecního úřadu



OBECNÍ ÚŘAD  
INFORMUJE

## Z jednání obecního zastupitelstva 13. zastupitelstvo obce

Hlavními body jednání bylo řešení pozemků pro zástavbu v lokalitě Trávníky v Kozmicích a pořízení úvěrového rámce na zajištění investic v letech 2025 a 2026. V neposlední řadě se zastupitelstvo zabývalo obnovením činnosti Pošty Partner v Radeníně.

### Příprava parcel v Kozmicích

Tato záležitost se na jednání zastupitelstva objevuje opakovaně. Na základě dohody byla nyní schválena směna pozemků v rámci této lokality s jedním z vlastníků, kdy část pozemků obce byla smněna za část soukromých pozemků. Tím se scelily pozemky jak obce, tak i dotčeného vlastníka a na obecních pozemcích bude v případě vyřešení dalších pozemků možno vybudovat potřebnou infrastrukturu a vyměřit stavební parcely.

Došlo také k dohodě o směně pozemků s dalším vlastníkem, který vyměnil své pozemky v lokalitě Trávníky za zemědělské pozemky ve vlastnictví obce v katastru Kozmic a Bítova. Další vlastník pozemku, potřebného k vybudování obslužné komunikace sdělil, že je ochoten s obcí o pozemku jednat.

K posunu jednání došlo také u spoluvlastníků velké části pozemků v lokalitě, kteří obci nabídli možnost prodeje svých pozemků. O této nabídce zastupitelé jednali a pověřili starostu, aby prověřil reálnost cenové nabídky. Poslední vlastník pozemku zatím na vyzvu k jednání nereagoval.

### Pozemky

Mimo lokalitu Trávníky byl schválen prodej části pozemku parc. č. 1480/27 v k.ú. Kozmice u Chýnova soukromé osobě. Jedná se o 5 m<sup>2</sup>, které budou součástí stavební parcely po vyrovnání hranic. Zastupitelstvo dále zrušilo své usnesení z roku 2022 ve věci prodeje pozemku v k.ú. Hroby z důvodu změny podmínek prodeje a žadatel byl vyzván k podání nové žádosti.

### Investice v letech 2025 a 2026

V následujících dvou letech jsou připravovány investice, u kterých se počítá s podporou z dotací. Ty jsou někdy poskytovány až po dokončení a zaplacení akce. Proto obec musí mít pro zajištění podepsaných smluv úvěr, který finančně akce zajistí. Za tímto účelem zastupitelstvo schválilo pořízení úvěrového rámce ve výši 6 mil. Kč se splatností 15 let, bez fixace úrokové sazby a s tím, že je možno úvěr bez sankcí splatit kdykoliv. Zda bude úvěr čerpán, resp. v jaké výši, bude záviset na dotačních titulech v následujících dvou letech. Zastupitelé současně schválili podání žádosti o dotaci na rekonstrukci čistírny odpadních vod v Terezíně, která je na konci své životnosti a obec má na záměr již stavební povolení.

/pokračování na str. 2/

### SLOUPEK:

Po čtyřech letech příprav se konečně podařilo dokončit čistírnu odpadních vod pro největší osadu – Radenín. Stavba za téměř 27 milionů korun by měla zajistit požadované čištění odpadní vody z této části obce. Současně začíná stavba další čistírky pro osadu Kozmice za cca 14 milionů korun. Tyto stavby jsou pro obec nezbytné, protože od roku 2030 musí být všechny kanalizace čištěné. Povolení na stávající volné výusti kanalizací už není možné dále prodloužit. Občanům to přináší určité nepříjemnosti (zvýší se stočné), a také povinnosti (musí vyřadit septiky nebo provozovat svá zařízení – čerpací stanice či domovní čistírny). Ale není z toho úniku a nemá smysl řešení oddalovat.

Voda, ta dešťová, projevila svou sílu v průběhu září. Povodně se naší obci tentokrát vyhnuly, ale ty letní, bleskové, jsou však víceméně pravidelné – ať jsou to Nuzbely, Radenín či Lažany nebo Kozmice. Zdá se, že povodně neohrožují jenom Terezín a Bítov, ale ať to nezakřikneme.

Voda, přestože umí i zle škodit, je však také nezbytnou podmínkou života. Tu pitnou si proto musíme chránit, a tu, kterou znečistíme, bychom měli umět vyčistit. A proti té velké vodě bychom měli hledat rozumnou obranu. Bez vody se zkrátka neobejdeme a nedokážeme ji ani ze svého okolí eliminovat.

Jan Fišer

/dokončení ze str. 1/

## Změna provozovatele Pošty Partner v Radeníně

Počátkem srpna nás všechny překvapila zpráva, že Česká pošta vypořádala provozování Pošty Partner firmě ISTER servis s.r.o., která provozovala celkem 17 pošt v ČR, mimo jiné i v Radeníně. Náhle tedy přestala v Radeníně pošta fungovat. Česká pošta začala hned jednat o novém provozovateli a nabídla provozování stávající zaměstnankyni firmy ISTER servis, která zajišťovala chod zdejší pošty i řadu let před Poštou Partner. Ta nakonec nabídku přijala. Obec musela následně projednat novou nájemní smlouvu, která se musí zveřejnit min. 15 dnů před jednáním zastupitelstva o nájmu. Zastupitelé schválili podporu pošt v Radeníně ve stejné výši, v jaké byla poskytnuta předešlému provozovateli. Pošta se pro veřejnost znovu otevřela dne 3. září a to ve stejném rozsahu provozních hodin, jako v minulosti.

## Provozní záležitosti obce

Byl schválen záměr podat žádost o dotaci na pořízení čekárny do Nuzbel

– směr na Chýnov, přes dotační titul MAS Krajina srdce. Očekávané náklady jsou cca 110 tis. Kč, dotace se pohybuje od 70 do 100%. Žádost byla podána, čekáme, zda ve dvoukolovém hodnocení uspějeme.

Na základě průzkumu a demografického vývoje zastupitelé souhlasili s tím, že tzv. dětská skupina v Radeníně není za současných dotačních podmínek reálně možná. Dětská skupina je v podstatě náhrada za plně obsazenou spádovou školku. Pro Radeníň je spádová školka v Chýnově. V dětské skupině musí být min. 5 dětí po dobu 5 let, na provoz lze získat smysluplnou dotaci při počtu alespoň 10 dětí. Po konzultaci s mladými rodinami jsme došli k závěru, že po 4 letech zde velmi pravděpodobně nebude dostatečný počet dětí a obec by musela dotaci vrátit. Někteří rodiče už mají místo ve školkách zajištěné. Náklady na školku v min. rozsahu by byly cca 700 tis. ročně (nutno zajistit na plný úvazek min. jednu odborně způsobilou vychovatelku, jedno jídlo denně a provoz budovy). Pokud by rodiče nenašli školku, obec by měla podle vládního návrhu zákona hradit ročně cca 50 tis.

na jedno dítě. Dle informací z Chýnova je kapacita tamní školky zatím dostatečná, někteří místní rodiče si zvolili i jiné školky. Obecně se počet dětí snižuje a v naší obci se zatím také nedaří zajistit parcely pro mladé rodiny a počet obyvatel začíná opět klesat.

Důležitým bodem jednání bylo také provozování tzv. „přechodné skládky dřevěného odpadu“ v Lažanech. Tuto skládku provozuje osadní výbor a zpravidla ji dvakrát ročně spálí. Bohužel se na ní stále více objevuje odpad, který sem nepatří – plasty, kovy, nábytek. Proto zastupitelé uložili osadnímu výboru tuto činnost ukončit a místo uklidit. Nábytek či jiný objemný odpad lze uložit na sběrném dvoře v Radeníně, pokračované větve do kontejneru na bioodpad a plasty či kovový odpad vytrít do kontejnerů či na sběrném dvoře v Radeníně. Je to jediná lokalita tohoto charakteru na celé obci a z důvodu sledování území z družic se obec vystavuje nebezpečí postihu při dalším provozování tohoto způsobu nakládání s odpadem. Nikdo není schopen uhlídat skládku tak, aby zde byly pouze větve a nikoliv nábytek a další odpad.

# Co se dělo v obci

V této rubrice zveřejňujeme krátké zprávy o dění v obci.

## ● Automatické chlorování vody v Lažanech

Vodovod v Lažanech byl koncem července letošního roku vybaven nově automatickou stanicí pro dávkování chlornanu sodného do vodovodního řadu. Je to čtvrtý vodovod, který je tímto zařízením vybaven. Důvodem je skutečnost, že horké letní počasí v posledních letech způsobuje nárůst mikrobiologického znečištění vody, které je ovlivněno teplotou vody. Ta v potrubních řadech mívá za tropických dnů 17 až 20°C, což nelze ovlivnit. Mikrobiální znečištění je závada, kterou v rámci rozborů vody musíme odstraňovat. Rozbory na vodovodech jsou dělány cca 4x ročně v nepravidelných intervalech. Dávkování chloru je nastaveno podle průtoku vody, který snímá čidlo vodoměru a dávka je tudíž nastavena podle skutečné spotřeby vody v řadu.

Umístění dávkování chlornanu vyžadovalo zajistit nejprve odvodnění vodoměrné šachty a poté bylo na šachtu umístěno do plastové boudy automatické čerpadlo, poháněné fotovoltaickým panelem. Náklady na odvodnění činily cca 40 tis. Kč, náklady na čerpadlo a panel cca dalších 50 tis. Kč.

## ● Rekonstrukce veřejného osvětlení z Nuzbel směrem na Lažany

Koncem srpna Drobná provozovna začala realizovat rekonstrukci VO, které bylo opakovaně poškozeno pádem stromů. Proto jsme přistoupili k položení napájecího kabelu do země. Stavba byla povolena ještě v režimu starého stavebního zákona.

## ● Chodník Nuzbely

V rámci projektování chodníku jsme museli vyřídit požadavky Policie ČR a Správy a údržby silnic na úpravu projektu. Policie požadovala rozšíření

chodníku na šířku 2,2 m, což jsme ale s ohledem na provoz chodců považovali za zbytečné a nakonec Policie uznala, že stačí minimální šíře 1,6 m. Správa a údržba silnic vyžadovala úpravu silničních vpustí, což bylo na místě také řešeno a nakonec jsme získali souhlas se zachováním stávajícího stavu, kdy jsou v daném úseku komunikace celkem 3 vpustí. Vyřizování stavebního povolení narazilo na požadavek Povodí Vltavy, jehož dva pozemky jsou také v malé míře dotčeny. V současné době se řeší majetkoprávní vypořádání k těmto pozemkům.

## ● Havárie na vodovodech

Ani v letošním letním období se nám havárie na vodovodech nevyhnuly. V začátku srpna prasklo litinové potrubí na přívodu do Nuzbel v louce nad rybárnou Tilapia. A počátkem září pak na stejné větvi došlo k poškození potrubí před Sedlečkem. Další havárie byla na přípojce k domu v Radeníně, kde bylo nutno celou přípojku řešit novým potrubím, které se povedlo protáhnout do železné trubky staré přípojky.



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

# Čistírny odpadních vod



Jihočeský kraj

## Radenín

**Dne 30. září byla předána obci hotová stavba. Čeká nás další náročná etapa – postupné přepojení septiků u nemovitostí přímo do kanalizace. Pro občany je na 17. října od 15 hodin připravena prohlídka čistírny za přítomnosti zhotovitele, spojená s malým pohoštěním. Všichni zájemci z Radenína jsou zváni.**

Obec požádala o kolaudaci, která musí již proběhnout podle nového zákona. Digitalizace stavebního řízení však není stále plně funkční, takže uvidíme, jak rychle se podaří kolaudace speciálnímu stavebnímu úřadu zvládnout. Stavba je zaměřená, čeká nás zapsání věcných břemen do katastru nemovitostí na dotčených soukromých pozemcích. Provoz čistírny bude plně spuštěn a testován až po kolaudaci. Závěrečné vyúčtování dotace proběhne v příštím roce.

Po kolaudaci musí vlastníci nemovitostí zajistit přepojení septiků přímo do kanalizace a také budou do provozu uvedeny čerpací domovní stanice ve spodní části Radenína. Pro plnou funkčnost čistírny je to nezbytné opatření. Je jasné, že se nepodaří vše v krátké době do konce letošního roku, předpokládáme, že značná část nemovitostí bude postupně přepojena až v průběhu roku 2025. Přepojení nemovitostí je plně v režii vlastníků objektů, obec může pomoci formou poskytnutí techniky za úplatu z Drobné provozovny. Přepojení je možné buď přemostěním septiku, které napojí přítok a odtok v septiku, nebo lze udělat obtok septiku. Septik po vyčištění lze využít např. k akumulaci srážkové vody pro účely zalévání, popř. ho celý zrušit.

Provoz čistírny je jistě zajímavý. Pro občany Radenína a případné další zájemce je připravena ve spolupráci se zhotovitelem a firmou ENVI-PUR na 17. října od 15 hodin prohlídka zařízení s výkladem. Bude vysvětleno, jak čistírna funguje, jak je řešena ochrana proti přetížení za přívalových srážek a co je nezbytné pro správný chod zařízení. Součástí je drobné pohoštění, při kterém se mohou přítomní zeptat na to, co je zajímavé jak z doby stavby, tak i z provozu čistírny. Všichni jsou tímto zváni.

## Terezín

**Pokračujeme v přípravě rekonstrukce, a pokud se podaří získat dotaci, předpokládáme realizaci nejpozději v roce 2026.**

Čistírna v Terezíně byla spuštěna do provozu v roce 1990, je tedy již 34 let stará a na jejím technickém stavu je to znát. Časté poruchy vyžadují investovat do oprav a technologicky je provoz také zastaralý.

Na rekonstrukci byl zpracován projekt a máme již vydáno stavební povolení. Prověřovali jsme dotační možnosti a ty jednoznačně vyžadují vybavit i tuto malou čistírnu srážením fosforu. Projekt jsme tedy upravili a nyní vyčkáme na vypisování dotací, což bývá obvykle na přelomu roku či počátkem nového roku. Na zhotovitele připravujeme výběrové řízení ještě do konce roku, abychom měli realizační cenu a případné body do hodnocení připravenosti stavby.

Čistírna je mechanicko-biologická, tvořená dvěma nádržemi každá o kapacitě 125 EO (tzv. ekvivalentních obyvatel). Je vybavená čerpací jímkou, protože je na jednotné kanalizaci a při přívalech by mohlo dojít k jejímu vyplavení. Vyčištěná voda a obtok čistírny je sveden do rybníka Obecní, který je vybaven propustnou dělicí hrázkou, který by měl přívalové vody dočistit. Pro lepší účinnost je v odděleném prostoru ještě aerátor, který zajistí nezbytné provzdušnění vody v období, kdy dochází ke kyslíkovému deficitu. Provoz čistírny má záložní čerpadlo a vzduchové dmychadlo a je hlídán počítačem, napojeným dálkově na obec a firmu ENVI-PUR, která čistírnu vyrobila a provoz monitoruje. Pro zajištění provozu je nezbytný krátkodobý denní dohled – odstranění shrabků na hrubých česlích, kontrola provozu čerpadel a dmychadel. Prostor pro sedimentaci písku je čištěn „mamutkou“ (vzduchové čerpadlo) do jímky, která se musí podle potřeby vyvážet.

Na realizaci čistírny a kanalizačních řadů jsme získali dotaci z prostředků Ministerstva zemědělství ČR, Program 129410 – Podpora výstavby a technického zhodnocení infrastruktury vodovodů a kanalizace III ve výši 16.304.000,- Kč, kterou jsme průběžně během stavby již vyčerpalí. Dále jsme

## Kozmice

**Na podzim zahajujeme stavbu, získali jsme na ní dotaci z NPŽP.**

Na čistírnu odpadních vod v Kozmicích získala obec dotaci z Národního programu Životní prostředí ve výši cca 7,23 mil. Kč, tj. 60% uznatelných nákladů. Na dotaci máme vydané rozhodnutí ministra o poskytnutí dotace a čekáme na uzavření smlouvy. Ještě jsme požádali o výhodnou půjčku ve výši 2,4 mil. Kč s úrokem 1%, kde zatím čekáme na rozhodnutí o schválení či neschválení žádosti. Půjčku musíme splatit do konce roku 2036. Hodláme také požádat o dotaci z prostředků Jihočeského kraje, která by se měla údajně otevřít v příštím roce.

Na realizaci záměru máme již vybraného zhotovitele a technický dozor. Stavba bude zahájena letos 15. října, kdy dojde k předání staveniště. Stavební náklady podle smlouvy činí cca 11,66 mil. Kč bez DPH, to si u vodohospodářské stavby můžeme odečíst. Mezi uznatelné náklady patří i dozor stavby.

Podle smlouvy by stavba měla být hotová do 12 měsíců od zahájení stavby.

získali dotaci z Jihočeského kraje na kofinancování akce prováděné v rámci programu Ministerstva zemědělství 129410 ve výši 2.486.000,- Kč, o jejíž proplacení je již zažádáno. Zbytek do ceny 26.683.117,92 Kč bez DPH, tj. 7.892.317,92 Kč doplácela obec. DPH u této stavby si obec může odečíst. Vícenáklady spojené s úpravami z důvodu nejasného vedení kanalizace a profilů potrubí činily 211.042,- Kč bez DPH a zaplatila je obec. Cena vlastní čistírny činí 12.254.699,42 Kč, zbytek, tj. 14.428.418,50 Kč, představují náklady na tlakovou kanalizaci (155 m), domovní čerpací stanice (6 ks), kanalizační sběrače sever a jih (celkem 1357 m), propoje na stávající kanalizaci (50 m), přístupovou cestu a další náklady (přípojka vody, elektro atd.).

Podmínkou dotací do vodohospodářské infrastruktury je, že její provoz nesmí být obcí dotován a musí být pokryt výběrem vodného a stočného. Tudíž obec nyní zpracovává cenu stočného a ta se promítne do ceny v roce 2025. Současně obec musí tvořit finanční rezervu pro obnovu tohoto majetku, výše rezervy je dána výpočtem, který nám zpracovává firma ČEVAK a.s.

# Mobilní rozhlas



Mobilní aplikace

do tzv. chytrých mobilů stále více nahrazuje klasické hlášení obecním rozhlasem. Jeho údržba je drahá, nové pořízení rozhlasu představuje náklady hodně přes jeden milion korun. Tudíž se stále více informací nechá získat přes tuto mobilní aplikaci, která denně stahuje a rozesílá upozornění z úřední desky či webu obce. Zde jsou zveřejňovány odstávky elektřiny, plánované odstávky vody, připravované akce atd.

Aplikaci do mobilu lze stáhnout prostřednictvím přiloženého QR kódu (vedle nadpisu článku), kam přidáte název naší obce „Radenín“, popř. přes ikonu Muniopolis v liště dole na úvodní webové stránce obce [www.radenin.cz](http://www.radenin.cz). Třetí možnost je prostřednictvím níže uvedené webové adresy, kde doplníte název naší obce: <https://radenin.muniopolis.cz/registrace>

Tuto službu užívá již skoro cca 90 uživatelů z obce. Pokud se rozhodnete se přidat, nezapomeňte vyplnit část obce, kde bydlíte, aby bylo možné zprávy účelně rozesílat. Současně si můžete zvolit, jaký druh zpráv chcete zasílat. Služba je pro občany zdarma a užívá ji řada sousedních obcí, kde se také můžete případně informovat o dění.

## Situace v lesích

V průběhu léta byla věnována pozornost vyžínání a ošetření proti letnímu okusu dřevin. Většinu prací zajistily externí firmy. Na výchovné práce jsme požádali o dotace v hodnotě cca 385 tis. Kč, další dotace budeme ještě řešit na podzimní výsadby.

S ohledem na v posledních letech již pravidelná sucha v letním období budeme ve větší míře (okolo 50% podle dostupnosti sadby) vysazovat obalované sazenice pro lepší ujímavost a přežívání. Předpokládáme, že tak odpadne potřeba většího vylepšování a že se podaří i dřívě mladé porosty zajistit, čímž ušetříme na ožínání a ošetřování proti okusu zvěří. Zbývá zalesnit do 10 ha, většinu chceme provést letos na podzim, protože nárokové dotace na obnovu, zajištění a výchovu porostů se mají v příštím roce snižovat.

## Táborská hasičská liga



V sobotu dne 24. 8. 2024 se na fotbalovém hřišti v Kozmicích konala EMAS Táborská hasičská soutěž v požárním útoku. Odehrálo se zde jedenácté kolo letošního ročníku, a to za příznivého slunečního dne. Soutěžilo se ve třech kategoriích muži, ženy a dorost.

V kategorii mužů se zúčastnilo celkem 19 týmů. Nejrychlejší čas 16,26 sekund, měl tým z Českého Rudolce, druhý skončil tým z Žernovic s časem 16,27 sekund a na třetím místě pak tým z Křenovic s časem 16,87 sekund.

Finále si zaběhly čtyři družstva a s nejrychlejším časem 14,34 vyhráli muži z Žernovic.

V kategorii žen soutěžilo 11 družstev. Na prvním místě s časem 17,28 se umístily ženy ze Šebířova, na druhém místě s časem 17,87 ženy ze Zhoře u Tábora a na třetím místě s časem 18,29 ženy ze Smrkova.

V kategorii dorost se zúčastnili čtyři týmy, z nichž nejrychlejší byl tým Smrkovský šišky s časem 17,98.

Po vyhlášení výsledků a předání cen následovala volná zábava do pozdních večerních hodin. Tímto bych rád poděkoval všem členům SDH KOZMICE, kteří se podíleli na přípravě zázemí pro soutěž, koordinaci a občerstvení během soutěže.

Za pořadatele Ing. Jiří Fučík

## 2. etapa oprav hrobky



### Kolovrat-Krakovských v Hrobech Jihočeský kraj

V letošním roce byla druhá etapa opravy této památkově chráněné novogotické hrobky významného českého šlechtického rodu z roku 1899 podpořena dotací z Jihočeského kraje. Náklady činily 310.365,- Kč, kraj přispěl částkou 120.000,- Kč. Za tyto peníze byla opravena socha Anděla smrti,



baldachýn nad sochou, vstupní portál do hrobky včetně výzdoby nad dveřmi. Opravena byla i spárování cihelného obkladu čelní stěny a byla natřena střecha speciálním trojitým nátěrem tmavé barvy. Práce byly dokončeny počátkem září, dotaci musíme vyúčtovat do konce října. Národní památkový ústav, který práci restaurátora dozoruje, konstatoval, že práce na pískovcových prvcích byly provedeny kvalitně a v souladu s projektem. Od hrobky je nyní již odstraněno lešení, čelní strana zdiva je víceméně hotová. V příštím roce by měly práce pokračovat na opravě rohových piliřů, vstupních dveřích a obkladu soklu hrobky. Záleží ale na tom, zda budou vypsány dotace a kolik jich obec na opravu získá.

## Vítání nových občánek obce



V pátek 6. září proběhlo vítání nových občánek obce. Pozváno bylo celkem 12 dětí. Po krátkém přivítání rodičů s dětmi a hostů proběhlo vystoupení dětí z Dětského domova v Radeníně. Na úvod vystoupila tanečnice a pak následovala s písničkou skupinka 3 malých zpěváků. Poté starosta pronesl přivítací projev a proběhl zápis nových občánek do pamětní knihy. Maminky dostaly růži, děti sadu nádobíčka na písek a skládací obrázkové kostky. Po focení a ukončení „oficiální“ části proběhlo neformální povídání a focení s dalšími členy rodin či skupin kamarádů a kamarádek nových občánek. Vítání se uskutečnilo po dvou letech a jsme rádi, že nové děti se v obci rodí a obec tak pouze nestárne. Poděkování tak patří rodičům a v nemalé míře i prarodičům, neboť dnešní doba není jednoduchá a prarodiče mohou mladým rodinám výrazně pomoci s péčí o malé občánky.

## PROTIŽIDOVSKÝ DOKUMENT Z RADENÍNA Z ROKU 1896

V archivních písemnostech z činnosti okresního hejtmanství a okresního úřadu v Táboře se dochovala zajímavá stížnost z června 1896. Text psaný chatrným rukopisem působí, jako by jej napsal absolvent maximálně dvou tříd obecné školy, nebo osoba, jejímž rodným jazykem nebyla čeština.

*„Slavný cis. kr. hejtmanství! Mi zdejší v Radeníně usazení mistři, žádáme aby slavní cis. kr. hejtmanství proti Bedřicha Römra místra sedlarského v Radeníně u Chejnova sakročilo, že nedělní klid nedrží a silně pracuje, a povídá že mu to žádné zapovídat nemůže, a mimo tobo na den božibo těla to bylo v neděli když celi cech a basiči šli sme do božibo kostela u nás, měl po celom plotu u zahradi chomouti řemeni a pradlo viset a na ulice pracoval mislime že pro židi jiné zakon neni jako pro nas. Žádáme laskavě aby slavný cis. kr. hejtmanství jistě proti židi zakročilo neb všichni pracujou a naše nabošenství i nedělní klid uraži jako Römer nejvice. Děkujem napřed všechny. Křestanský mistři.“*

**Bedřich Römer** (1848–1922) byl příslušníkem rodu, který v Radeníně po pět generací provozoval sedlářské řemeslo. Tehdy žil pravděpodobně v čp. 70 v severní části vsi, naposledy pak v zámeckém dvoře v čp. 59. Léta zastával prestižní funkci představeného synagogy. Cechem je v dokumentu míněno Společenstvo smíšených řemesel a živností, založené v roce 1880. Kronika Radenína uvádí, že navzdory jeho křesťanskému charakteru bylo mezi členy mnoho Židů. Okresní hejtmanství předalo stížnost k prošetření radenínskému starostovi Matějovi Janů. Ten mu pak 19. června 1896 sdělil, že po výslechu několika křesťanských mistrů shledal, že se oznámení nezakládá na pravdě a sám Römer považuje udání za „nějaké zášť“. Anonymní stížnost je jedním z mála písemně doložených protizidovských projevů z Radenína.

Karel Vošta

## SPOLEČENSKÁ KRONIKA

*S obledem na předpisy týkající se ochrany osobních údajů je tato rubrika řešena pouze v této stručné podobě*

**V následujícím  
období  
se životního  
jubilea dožívají:**

**Anna Pekařová  
Jarmila Daněšová**

## Sousedské posezení při dechovce v Terezíně

Letošní posezení se konalo 27. července, kdy byly již v plném proudu žně na místních polích. Celkovou účast to ale nijak významně neovlivnilo, přišlo si zazpívat, zatancovat a pobavit okolo 110 návštěvníků. Muzikanti z jižních Čech opět dokázali navodit příjemnou atmosféru, kterou naprostá většina účastníků hodnotila kladně. Z místních se dostavilo okolo 20 občanů, přišlo dost lidí z okolních obcí a nemalá byla i účast členů fanklubu této populární jihočeské kapely, kteří neváhají jezdit i z Havlíčkova Brodu, Jihlavy, Příbrami, Milevska apod. Poděkování za pomoc s organizací patří rodině Noháčových z Terezína, která se starala o občerstvení, obsluhu a úklid před a po akci. A poděkování patří i sponzorům, kteří přispěli na zákusky – firmě Opeko z Choustníka, a poskytli brambůrkové chipsy – firmě Bohemia Chips z Choustníka. Přestože většina návštěvníků byla již staršího věku, radost ze zpěvu a vitalita řady z nich byla až neuvěřitelná.

## 13. ročník letního turnaje v malé kopané

Po roční odmlce se uskutečnil v sobotu dne **10. 8. 2024** další ročník „letního turnaje v malé kopané“ na hřišti v Kozmicích za účasti 5 mužstev mladých a 3 mužstev nad 40 let.

**Skupina mladých** hrála systémem „každý s každým“. Turnaj zaslouženě opět vyhrál domácí **Petrastav Radenín** bez ztráty bodů. Na druhém místě skončilo mužstvo Patrikovi koně a na třetím místě nováček z Mezna.

**Skupina nad 40 let** se hrála také systémem „každý s každým“, ale dvoukolově. Z vítězství se nakonec radovalo **mužstvo z Dražic**, které při rovnosti bodů vyhrálo nad Duklou Tábor výsledkem ze vzájemných zápasů.

Zápasy se hrály opět za krásného letního počasí se spoustou branek a pěkných fotbalových akcí. Turnaj ukončil a ceny hráčům předal starosta obce Radenín ing. Jan Fišer.

*Od 19 hodin následovala zábava za účasti kapel:*

– Aggressive Tyrants, Legalizace Music, Nine Six Nine.



Petrastav - vítěz turnaje

### Konečné pořadí

1. Petrastav Radenín	27– 5	12
2. Patrikovi koně	11– 10	9
3. Mezno	10– 12	6
4. Foxes	7– 16	3
5. Vožice	0– 12	0

### Konečné pořadí nad 40 let

1. Dražice	7– 4	7
2. Dukla Tábor	10– 3	7
3. Petrastav Radenín	4– 14	3

**Nejlepší střelec:** Vojtěch Dvořáček (Petrastav)

**Nejlepší hráč:** Jiří Kratochvíl (Patrikovi koně)

**Nejlepší brankář:** Milan Volek (Dražice)

**Nejmladší hráči:** David Sedláček, Jáchym Vácha (Patrikovi koně)

**Sympaták:** Tereza Kuntošová (Foxes)

**Sponzoři:** Obec Radenín, Petrastav Radenín, DP Radenín, OM zemní stavby s.r.o., SDH Kozmice, SDH Radenín, Masáže Jana Vithová, ZD Hroby, Dřevotvar Chýnov, Kalas Sportswear.

**Pořadatelé:** Luboš Sedláček a Pavel Petruž

*Pořadatelé chtějí poděkovat všem za pomoc, hráčům, rozhodčím, divákům, obsluze v občerstvení, kapelám a hlavně sponzorům.*

*Fotbalu zdar!  
Luboš Sedláček*

## Turnaj o putovní pohár starosty obce Radenín

V sobotu **17. 8. 2024** se na hřišti v Panské zahradě uskutečnil již 16. ročník fotbalového turnaje O putovní pohár starosty obce Radenín. Klání se zúčastnilo 5 družstev a hrálo se systémem každý s každým. Boj o vítězství i medailové příčky byl opět dramatický, avšak nakonec prvenství obhájila Dukla Tábor.

### Výsledky a ocenění:

1. Dukla Tábor 12 bodů	<b>Nejlepší hráč:</b> Petr Musil (Dukla Tábor)
2. Radenín 7 bodů (skóre +4)	<b>Nejlepší brankář:</b> Jaroslav Lexa (Radenín)
3. Debakl 7 bodů (skóre +1)	<b>Nejlepší střelec:</b> Martin Voborský (Dukla Tábor)
4. Vovaři 3 body	<b>Sympaták turnaje:</b> Erika Míková (Kučerovky)
5. Kučerovky 0 bodů	

Turnaje se opět účastnily legendy českého fotbalu. Vedle již tradičního (a v podstatě domácího) Tomáše Řepky to byl letos pan Antonín Panenka se synem Tomášem, kteří posílili tým Debaklu.

Rozhodcovský sbor tvořili bývalí renomovaní mezinárodní rozhodčí Ivan Grégr (taktéž legenda mezi rozhodčími i ve fotbalovém hnutí jako takovém), Jiří Tichý a Miloš Hruška. A nutno podotknouti, že pískali velice kvalitně.

Celé turnajové klání proběhlo v příjemné atmosféře, za hojné divácké účasti. O vítězství a trofeje se bojovalo s vysokým nasazením, ale férově. Součástí akce byla i bohatá tombola.

Poděkování patří všem, kteří se podíleli na jeho konání, zejména však panu starostovi a vedení obce Radenín, místním dobrovolným hasičům, dobrovolným organizátorům, spolku Bojuj srdcem v čele s Kateřinou Kristelovou, která celou akci odmoderovala a taktéž panu řediteli Dětského domova za zapůjčení ozvučení. A samozřejmě i divákům, kteří si na něj našli cestu. Věříme, že i za rok se opět pospolu sejdem a užijeme si příjemný den s fotbalem.



Příští ročník je naplánován opět na polovinu srpna 2025 a už teď se na něj těším.

Za všechny organizátory  
**Milan Knotek**

Vydává Obecní úřad v Radeníně

e-mail: [obecradenin@volny.cz](mailto:obecradenin@volny.cz)

Odpovědný redaktor: Fišer Jan

Registrace: MK ČR E 13166

Sazba a tisk: ABC tiskárna Chotoviny

Náklad: 300 výtisků